

# KÄRCHER

makes a difference

## KM 120/250 R Bp KM 120/250 R Bp Pack



Deutsch	3
English	15
Français	27
Italiano	39
Nederlands	51
Español	63
Português	75
Dansk	87
Norsk	99
Svenska	111
Suomi	123
Ελληνικά	135
Türkçe	147
Русский	159
Magyar	173
Čeština	185
Slovenščina	197
Polski	209
Românește	221
Slovenčina	233
Hrvatski	245
Srpski	257
Български	269
Eesti	282
Latviešu	294
Lietuviškai	306
Українська	318
中文	331
العربية	351



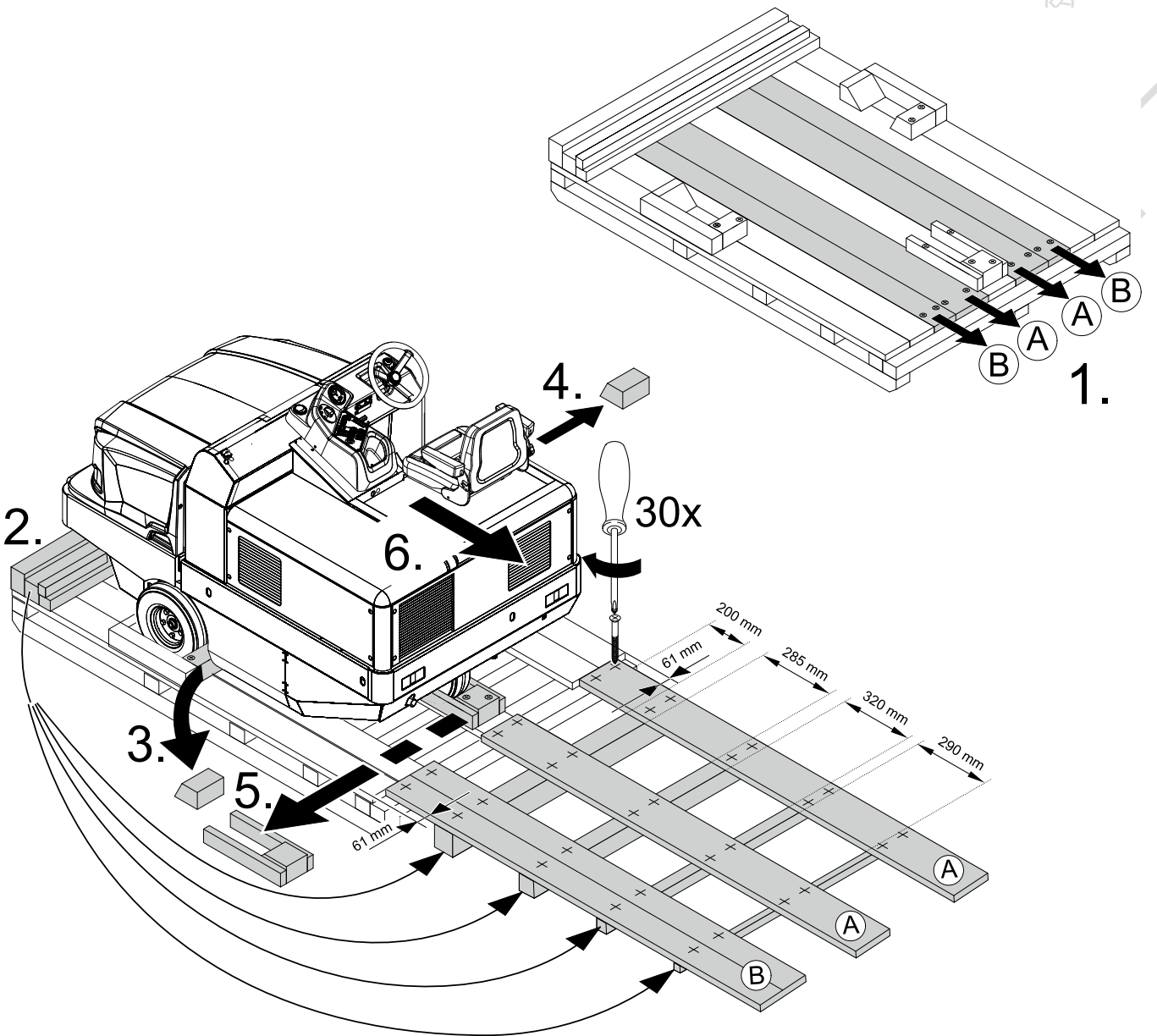
Register and win!  
[www.kärcher.com/register-and-win](http://www.kärcher.com/register-and-win)



EAC



59683060 01/19



- Povucite polugu za nameštanje sedišta prema spolja.
- Pomerite sedište pa otpustite i uglavite polugu.
- Proverite da li je sedište fiksirano tako što ćete pokušati da ga pomerite napred-nazad.

### Pokretanje uređaja

**Napomena:** Ovaj uređaj poseduje kontaktni prekidač sedišta vozača. Uređaj se isključuje čim vozač ustane sa sedišta.

- Sedite na sedište.
- Postavite polugu za izbor smera vožnje u središnji položaj.
- Zakočite pozicionu kočnicu.
- Utaknite kontaktni ključ u kontaktnu bravu.
- Okrenite kontaktni ključ u položaj "I". Uređaj je spreman za rad.
- Okrenite kontaktni ključ u položaj "II". Uređaj je spreman za vožnju.

**Napomena:** Prikaz kapaciteta akumulatora nakon oko 10 s prikazuje stvarnu napunjenost.

### Vožnja uređaja

- Pritisnite kočnu pedal i držite je pritisnutom.
- Otkočite pozicionu kočnicu.



- 1 Vožnja prema napred
- 2 Smer vožnje unazad

### Vožnja prema napred

- Postavite polugu za izbor smera vožnje na "napred".
- Polako pritisnite voznu pedal.

### Vožnja unazad

#### ⚠ **Opasnost**

*Opasnost od povreda! Pri vižnji unazad ne sme doći do opasnosti po druga lica, po potrebi dajte instrukcije svim osobama koje mogu biti ugrožene.*

#### **OPREZ**

*Opasnost od oštećenja! Poluga za izbor smera vožnje se sme premeštati samo kada uređaj miruje.*

- Postavite polugu za izbor smera vožnje na "nazad".
- Polako pritisnite voznu pedal.

### Ponašanje vozila u vožnji

- Voznom pedalom je moguće kontinualno menjati brzinu vožnje.
- Izbegavajte naglo pritiskanje i puštanje vozne pedale, jer to može da ošteti hidraulički sklop.

### Kočnice

- Kada se vozna pedala pusti, uređaj se samostalno zaustavlja i ostaje u stanju mirovanja.

**Napomena:** Dejstvo kočnice se može dodatno pojačati pritiskom na kočnu pedal.

### Prelaženje preko prepreka

Prelaženje preko nepokretnih prepreka visine do 70 mm:

- Polako i pažljivo pređite preko vozeći prema napred.

Prelaženje preko nepokretnih prepreka visine preko 70 mm:

- Preko takvih prepreka se sme preći samo pomoću prikladne rampe.

### Metenje

#### **PAŽNJA**

*Nemojte skupljati trake za pakovanje, žice i slično, jer mogu oštetiti mehanizam za metenje.*

**Napomena:** Za postizanje optimalnog rezultata čišćenja brzinu kretanja treba prilagoditi uslovima rada.

**Napomena:** Tokom rada bi trebalo redovno čistiti filter za prašinu.

**Napomena:** Filter treba čistiti češće pri učestalijim radovima u oblasti sa finom prašinom.

### Komandna poluga



- 1 Poluga za rukovanje valjkom za metenje i bočnom metlom
  - 2 Upravljačka poluga posude za nakupljenu prljavštinu
  - 3 Poluga za rukovanje valjkom za metenje
  - 4 Upravljačka poluga poklopca posude
- Poluga za rukovanje valjkom za metenje i bočnom metlom**

→ Poluga za rukovanje (1) prema napred: valjak za metenje uključen i bočna metla se spušta i uključena.

→ Poluga za rukovanje (1) prema nazad: valjak za metenje uključen.

### Upravljačka poluga posude za nakupljenu prljavštinu

→ Upravljačka poluga posude za nakupljenu prljavštinu (2) unapred: Posuda za nakupljenu prljavštinu se spušta.

→ Upravljačka poluga posude za nakupljenu prljavštinu (2) unazad: Posuda za nakupljenu prljavštinu se podiže.

### Upravljačka poluga valjka za metenje

→ Poluga za rukovanje valjkom za metenje (3) prema napred: valjak za metenje se podiže.

→ Poluga za rukovanje valjkom za metenje (3) prema nazad: valjak za metenje se spušta.

### Upravljačka poluga poklopca posude

- Upravljačka poluga poklopca posude (4) unapred: Poklopac posude za nakupljenu prljavštinu se otvara.
- Upravljačka poluga poklopca posude (4) unazad: Poklopac posude za nakupljenu prljavštinu se zatvara.

### Metenje suve podloge



- Uključite ventilatore.
- **Prilikom površinskog čišćenja:** Poluga za rukovanje valjkom za metenje i bočnom metlom (1) prema nazad: valjak za metenje uključen. Poluga za rukovanje valjkom za metenje (3) prema nazad: valjak za metenje se spušta.
- Upravljačka poluga poklopca posude (4) unapred: Poklopac posude se otvara.
- **Prilikom čišćenja bočnih ivica:** Poluga za rukovanje valjkom za metenje i bočnom metlom (1) prema napred: valjak za metenje uključen, bočna metla uključena i spušta se. Poluga za rukovanje valjkom za metenje (3) prema nazad: valjak za metenje se spušta.

### Metenje vlažne ili mokre podloge

- Isključite ventilatore.
- **Prilikom površinskog čišćenja:** Poluga za rukovanje valjkom za metenje i bočnom metlom (1) prema nazad: valjak za metenje uključen. Poluga za rukovanje valjkom za metenje (3) prema nazad: valjak za metenje se spušta.
- Upravljačka poluga poklopca posude (4) unapred: Poklopac posude se otvara.
- **Prilikom čišćenja bočnih ivica:** Poluga za rukovanje valjkom za metenje i bočnom metlom (1) prema napred: valjak za metenje uključen, bočna metla uključena i spušta se. Poluga za rukovanje valjkom za metenje (3) prema nazad: valjak za metenje se spušta.

### Pražnjenje nakupljene prljavštine

#### ⚠ **OPASNOST**

*Opasnost od povreda!*

→ Tokom postupka pražnjenja se u zakretnom dometu posude za prljavštinu ne smeju zadržavati ljudi ni životinje.

*Opasnost od prevrtanja!*

→ Tokom pražnjenja uređaj mora stajati na ravnom.

#### ⚠ **UPOZORENJE**

*Opasnost od prignječenja!*

- Nikada nemojte zahvatati u poluge mehanizma za pražnjenje. Ne zadržavajte se ispod podignute posude.

#### PAŽNJA

Opasnost od povreda i oštećenja!

- Tokom pražnjenja rotirajući valjak za metenje može da odbaci unaokolo nakupljeni materijal. Održavajte dovoljan razmak.



- Podignuti valjak za metenje i bočnu metlu pomoću poluga za rukovanje: Poluga za rukovanje 1 na sredinu, a poluga za rukovanje 3 prema napred.
- Da zatvorite poklopac posude upravljačku polugu (4) pomerite unazad.
- Da podignete posudu za nakupljenu prljavštinu upravljačku polugu (2) pomerite unazad.
- Polako navezite uređaj do sabirne posude.
- Zakočite pozicionu kočnicu.
- Otvorite poklopac posude tako što ćete upravljačku polugu (4) pritisnuti unapred i isprazniti posudu za nakupljenu prljavštinu.
- Da zatvorite poklopac posude upravljačku polugu (4) povucite unazad tako da se zakrene u krajnji položaj.
- Otkočite pozicionu kočnicu.
- Polako udaljite uređaj od sabirne posude.
- Spustite posudu za nakupljenu prljavštinu u krajnji položaj tako što ćete upravljačku polugu (2) pomeriti unapred.

#### Isključivanje uređaja

- Pritisnite kočnu pedal i držite je pritisnutom.
- Zakočite pozicionu kočnicu.
- Kontaktni ključ okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.

## Transport

### ⚠ OPASNOST

Oštećenja pri transportu!

- Obratite pažnju na neto težinu (transportnu težinu) uređaja prilikom transporta vozilima ili prikolicama.
- Prilikom transporta vozilima osigurajte uređaj od klizanja i nakretanja u skladu sa odgovarajućim važećim propisima.
- Kontaktni ključ okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Zakočite pozicionu kočnicu.
- Zateznim remenjem, užadima ili lancima osigurajte uređaj na četiri mesta vezivanja.
- Podložite mu klinove pod točkove.
- Prilikom transporta uređaja za metenje odvojite akumulator.

## Skladištenje/mirovanje

### ⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda i oštećenja! Pri skladištenju imajte u vidu težinu uređaja.

- Uređaj za metenje odložite na ravnoj površini, na suvom mestu zaštićenom od mraza. Prekrijte ga kako biste ga zaštitili od prašine.
  - Podignite valjak za metenje i bočne metle kako im se čekinje ne bi oštetile.
  - Zatvorite poklopac posude.
  - Kontaktni ključ okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
  - Zakočite pozicionu kočnicu.
  - Osigurajte ga od samopokretanja.
- Ukoliko nećete da koristite uređaj za metenje neko duže vreme, dodatno obratite pažnju na sledeće:
- Očistite ga iznutra i spolja.
  - Izvucite akumulatorski utikač uređaja.
  - Napunite akumulator i dopunjavajte ga otprilike svaka 2 meseca.

## Nega i održavanje

### Opšte napomene

#### PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

- Filter za prašinu ne sme da se pere u vodi.
- Servisne radove smeju da vrše samo ovlašćene servisne službe ili stručnjaci za izvođenje takvih radova, koji su upoznati sa svim relevantnim sigurnosnim propisima.
- Kod prenosivih uređaja za profesionalnu primenu mora se izvršiti ispitivanje sigurnosti u skladu sa VDE 0701.
- Uređaj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Kontaktni ključ okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Zakočite pozicionu kočnicu.

### Čišćenje

#### OPREZ

Opasnost od oštećenja!

- Uređaj ne sme da se čisti mlazom vode iz creva ili vodom pod visokim pritiskom (opasnost od kratkih spojeva ili drugih oštećenja).

## Čišćenje uređaja iznutra

### ⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda!

- Nosite masku za zaštitu od prašine i zaštitne naočare.
- Uređaj prebrišite krpom.
- Izduvajte ga komprimovanim vazduhom.

### Spoljašnje čišćenje uređaja

- Uređaj prebrišite vlažnom krpom natopljenom u rastvor blagog sredstva za pranje.

**Napomena:** Nemojte koristiti nagrizajuća sredstva za čišćenje.

### Intervali održavanja

**Napomena:** Brojač radnih sati ukazuje na vremena kada treba vršiti radove na održavanju.

### Održavanje koje obavlja vlasnik

**Napomena:** Sve radove na servisiranju i održavanju, u slučaju da vlasnik samostalno održava uređaj, mora obavljati kvalifikovano stručno lice. Po potrebi se ti radovi u svako doba mogu prepustiti stručnom prodavcu Kärcher proizvoda.

#### Svakodnevno održavanje:

- Proverite pohabanost valjka za metenje i bočnih metli i da u njima nema upletenih traka.
- Proverite ispravnost svih komandnih elemenata.
- Proverite da li je uređaj oštećen.

#### Sedmično održavanje:

- Proverite hidraulički sklop.
- Proverite nivo hidrauličkog ulja.
- Proverite nivo kočne tečnosti.
- Proverite pohabanost brtvenih letvica, po potrebi ih zamenite.
- Proverite i eventualno podmažite poklopac posude.

#### Održavanje u slučaju pohabanosti:

- Zamenite zaptivne letvice.
- Naknadno podesite odnosno zamenite bočne zaptivke.
- Zamenite valjak za metenje.
- Zamenite bočne metle.

**Napomena:** Za opis vidi poglavlje "Radovi na održavanju".

### Održavanje koje obavlja servisna služba

#### Održavanje nakon 50 radnih sati:

- Izvršite prvu inspekciju u skladu sa servisnom knjižicom.

#### Održavanje nakon 250 radnih sati:

- Izvršite inspekciju u skladu sa servisnom knjižicom.

**Napomena:** Radi održavanja prava na garantne usluge tokom garantnog roka sve servisne radove sme obavljati isključivo ovlašćena Kärcher servisna služba i to u skladu sa servisnom knjižicom.

### Radovi na održavanju

#### Priprema:

- Uređaj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Kontaktni ključ okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Zakočite pozicionu kočnicu.

## Opšte sigurnosne napomene

### ⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda! Uvek postavite sigurnosnu polugu kada je posuda za nakupljenu prljavštinu podignuta.



- 1 Držać sigurnosne poluge
  - 2 Sigurnosna poluga
- Sigurnosnu polugu za visoko pražnjenje preklonite prema gore i utaknite u držać (time ste je fiksirali).

## Zamena akumulatora

### PAŽNJA

Prilikom ugradnje baterija, obratiti pažnju na usmerenost polova baterije. Ugradnja polova sa leve strane u smeru kretanja. Akumulatori se menjaju samo u paru. Zamenu smeju vršiti samo kvalifikovani stručnjaci.

- Zbog velike težine (450 kg), zamena mora da se izvrši pomoću dizalice.

**Napomena:** Pre zamene baterije odvijte poprečni držać.



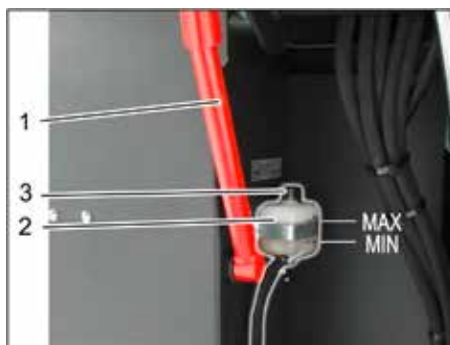
- 1 Polovi baterije - sa leve strane u smeru vožnje
  - 2 Poprečni držać
- Prilikom demontiranja akumulatora pazite na to da se prvo odvoji kabl sa minus pola.
- Uže kрана pričvrstite na 4 ušice kompletnog akumulatorskog seta pa pažljivo izvadite akumulatore.

## Provera nivoa kočne tečnosti i dopuna

### ⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda!

- Uvek postavite sigurnosnu polugu kada je posuda za nakupljenu prljavštinu podignuta.
- Osiguranje izvedite samo izvan oblasti opasnosti.



- 1 Držać sigurnosne poluge
  - 2 Rezervoar za kočnu tečnost
  - 3 Poklopac
- Podignite posudu za prljavštinu i osigurajte je sigurnosnom polugom; pogledajte o tome više u poglavlju „Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu“
- Proverite da li u rezervoaru ima dovoljno kočne tečnosti.

### Napomena

Nivo mora da bude između oznaka za minimum i maksimum.

- Ako je to potrebno, dolijte DOT-kočnu tečnost koju možete da nabavite u trgovinama.

## Provera i dolivanje hidrauličkog ulja

### SAVET

Posuda za prljavštinu ne sme da bude podignuta.

- Otvorite poklopac motora.



- 1 Rezervoar za hidrauličko ulje
  - 2 Kontrolno okno
  - 3 Poklopac otvora za ulivanje ulja
- Na kontrolnom oknu proverite nivo hidrauličkog ulja.
- Nivo ulja mora da se nalazi između oznaka "MIN" i "MAX".
  - Ako je nivo opao ispod oznake "MIN", treba dopuniti hidrauličko ulje.
- Odvijte poklopac otvora za ulivanje ulja.
- Očistite prostor za punjenje.
- Dopunite hidrauličko ulje.

## Za vrstu ulja pogledajte tehničke podatke

- Zavijte poklopac otvora za ulivanje ulja.

## Provera hidrauličkog sklopa

- Zakočite pozicionu kočnicu.
- Pokrenite motor.
- Održavanje hidrauličkog sklopa sprovodi isključivo servisna služba preduzeća Kärcher.
- Proverite zaptivenost svih hidrauličkih creva i priključaka.

## Provera valjka za metenje

- Sedite na sedište.
- Postavite poluga za izbor smera vožnje u središnji položaj.
- Okrenite kontaktni ključ u položaj "I".
- Podignite posudu za prljavštinu u krajnji položaj.
- Kontaktni ključ okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Zakočite pozicionu kočnicu.
- Koristite sigurnosnu polugu za visinsko pražnjenje.
- Odstranite trake ili petlje sa valjka za metenje
- Izvadite sigurnosnu polugu.
- Utaknite kontaktni ključ u kontaktnu bravu.
- Okrenite kontaktni ključ u položaj "I".
- Spustite posudu za prljavštinu u krajnji položaj.
- Kontaktni ključ okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.

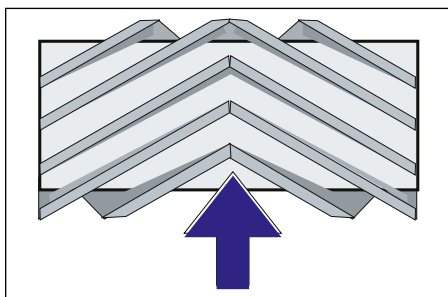
## Zamena valjka za metenje



- 1 Ključ
  - 2 Bočna oplata
- Podignite posudu za nakupljenu prljavštinu i poduprite je sigurnosnom polugom.
- Ključem otvorite bočnu oplatu.



- 1 Kuka za držanje
  - 2 Leptir navrtka
  - 3 Bočna zaptivka
- Odvijte leptir navrtke.
- Skinite kuku za držanje.
- Bočnu zaptivku preklonite prema spolja.
- Odvijte pričvrtni zavrtanj prihvatnika valjka za metenje pa zakrenite prihvatnik prema spolja.
- Izvadite valjak za metenje.



Položaj ugradnje valjka za metenje u smeru vožnje (pogled odozgo)

**Napomena:** Pri ugradnji novog valjka za metenje pazite na položaj garniture čekinja.

→ Ugradite novi valjak za metenje. Žlebovi valjaka za metenje moraju biti nataknuti na ispuste naspramnih držača.

**Napomena:** Nakon ugradnje novog valjka za metenje mora se iznova podesiti profil metenja.

#### Provera i podešavanje profila metenja valjka za metenje

**Napomena:** Profil metenja je fabrički podešen na 80 mm, a u slučaju istrošenosti valjka za metenje se može kontinualno podesiti.

→ Proverite pritisak vazduha u gumama.  
→ Isključite usisni ventilator.  
→ Uređaj za metenje odvezite na ravnu i glatku površinu koja je vidljivo prekrivena prašinom ili izmrvljenom kredom.

→ Poluga za rukovanje valjkom za metenje i bočnom metlom (1) prema nazad: valjak za metenje uključen. Poluga za rukovanje valjkom za metenje (3) prema nazad: valjak za metenje se spušta.

→ Valjak za metenje ostaviti da radi oko 10 sekundi.

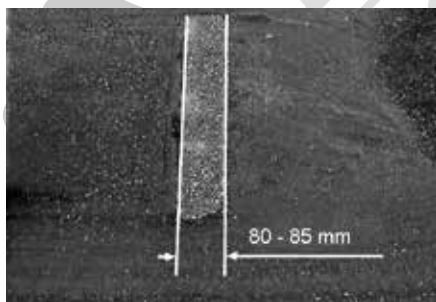
→ Poluga za rukovanje valjkom za metenje i bočnom metlom (1) na sredini.

Poluga za rukovanje valjkom za metenje (3) prema napred: valjak za metenje se podiže.

→ Odignite posudu za nakupljenu prljavštinu.

→ Pomerite uređaj vozeći ga unazad.

→ Proverite profil metenja.



Pometena površina treba da ima oblik pravilnog pravougaonika širine između 80 i 85 mm.



→ Otvoriti i podesiti granični zavrtnj naknadnog podešavanja habanja (12). Graničnik prema gore: uži profil metenja.

Graničnik prema dole: širi profil metenja.

→ Ponovo čvrsto pritegnuti granični zavrtnj.

→ Ponovo proveriti profil metenja valjka za metenje kao što je već opisano.

#### Provera i podešavanje profila metenja bočne metle

→ Podignite bočnu metlu.

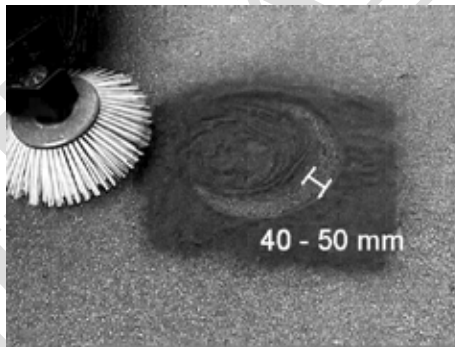
→ Uređaj za metenje odvezite na ravnu i glatku površinu koja je vidljivo prekrivena prašinom ili izmrvljenom kredom.

→ Bočnu metlu sa polugom za rukovanje spustiti i ostaviti da radi oko 10 sekundi.

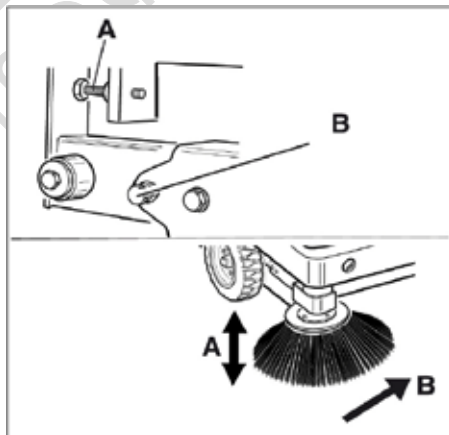
→ Podignite bočnu metlu.

→ Pomerite uređaj vozeći ga unazad.

→ Proverite profil metenja.



Profil metenja bi trebao biti širok između 40-50 mm.



→ Profil metenja korigujte pomoću dva zavrtnja za podešavanje.

→ Proverite profil metenja.

#### Podešavanje bočnih zaptivki

##### ⚠ OPASNOST

*Opasnost od povreda! Uvek postavite sigurnosnu polugu kada je posuda za nakupljenu prljavštinu podignuta.*

- Podignite posudu za prljavštinu i osigurajte je sigurnosnom polugom.
- Sigurnosnu polugu za visoko pražnjenje preklopite prema gore i utaknite u držač (time ste je fiksirali).



1 Držač sigurnosne poluge

2 Sigurnosna poluga

→ Bočnu oplatu otvorite kao što je opisano u poglavlju "Zamena valjka za metenje".

→ Otпустите 6 kom. leprir navrtki na bočnom limenom držaču.

→ Otпустите 3 kom. navrtki (širine ključa 13) na prednjem limenom držaču.

→ Bočnu zaptivku pritisnite na dole (uzdužna rupa) tako da bude udaljena 1 - 3 mm od poda.

→ Zavijte limene držače.

→ Ponovite postupak na drugoj strani uređaja.

#### Ručno čišćenje filtera za prašinu



→ Uključite ručno čišćenje filtera.

#### Provera i zamena filtera za prašinu

##### ⚠ UPOZORENJE

*Opasnost od povreda!*

→ Prilikom radova na filterskom sklopu nosite masku za zaštitu od prašine. Pridrđavajte se propisa o sigurnosti pri radu sa finom prašinom.

→ Očistite filter za prašinu uz pomoć prekidača za čišćenje filtera.

→ Ispraznite posudu sa nakupljenom prljavštinom.

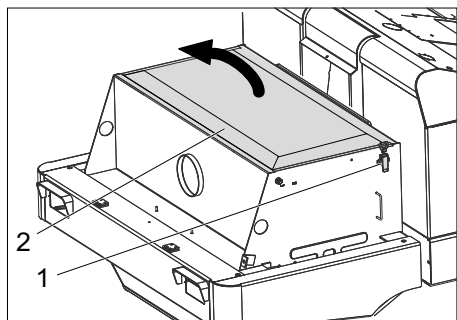


1 Blokada poklopca uređaja

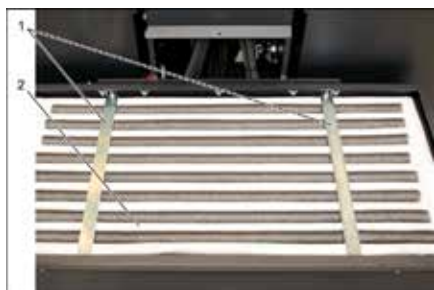
2 Poklopac uređaja

3 Poklopac filtera

- Odvijte zavrtanj sa zvezdastom glavom kako biste otvorili blokadu.
- Preklopите poklopac uređaja prema napred.



- 1 Zatvarač, poklopac filtera (2x)
  - 2 Poklopac filtera
- Otvorite zatvarač.
  - Otvorite poklopac filtera.



- 1 Poprečni držač
  - 2 Filter za prašinu
- Proverite filter za prašinu, po potrebi ga očistite ili zamenite.

#### Napomena

Filter za prašinu sme da menja samo servisna služba kompanije Kärcher.

- Postavite i pričvrstite poklopac filtera.

#### Zamena sijalice prednjeg fara (opcija)

- Odvijte prednji far.
- Izvadite far i izvucite utikače.

**Napomena:** Pazite na položaje utikača.

- Rastavite prednji far.
- Razvucite i izvadite kućište prednjeg fara držeći ga pritom vodoravno, budući da lampa nije pričvršćena.
- Otkočite blokirnu kuku i izvadite sijalicu.
- Stavite novu sijalicu.
- Sastavite uređaj obrnutim redosledom.

#### Zamena sijalice migavca (opcija)

**Napomena:** Da biste zamenili sijalicu migavca, skinite staklo migavca s kućišta.

#### Zamena osigurača



- 1 Navrtke sa nazubljenom glavom
  - 2 Poklopac kutije sa osiguračima
- Izvijte navrtku sa nazubljenom glavom.
  - Otvorite poklopac kutije sa osiguračima.
  - Proverite osigurače.

- Neispravne osigurače zamenite novim.
- Napomena:** Koristite samo osigurače iste jačine.

FU01	Sigurnosni relej Vozna pedala	3 A
FU02	Višenamenski ekran	5 A
FU03	Isključivanje baterije	3 A
FU04	Prekidač za izbor smera vožnje	3 A
FU05	Upravljanje vožnjom	3 A
FU06	Vibracioni sistem	15 A
FU07	Upravljanje usisnog sistema	3 A
FU08	Rotirajuće svetlo	7.5 A
FU09	Sirena	7.5 A
FU10	Osvetljenje	15 A
FU11	Brisač stakla	3 A
FU12	Upravljačka kabina (opcija)	10 A
FU 13*	Vozni motor	125 A
FU 14*	Elektromotor	100 A
FU 15*	Usisni ventilator	20 A

\* Ove osigurače sme da se zameni isključivo servisna služba, jer je neophodna provera uređaja na postojanje svih mogućih eventualnih greški.

## Izjava o usklađenosti sa propisima EU

Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. Ova izjava prestaje da važi ako se bez naše saglasnosti na mašini izvedu bilo kakve promene.

**Proizvod:** Mašina za metenje sa usisavanjem samohodna  
**Tip:** KM 120/250 R Bp  
1.186-002.0  
KM 120/250 R Bp Pack  
1.186-003.0

#### Odgovarajuće EU-direktive:

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)  
2014/30/EU  
2000/14/EZ

#### Primenjene usklađene norme:

EN 60335-1  
EN 60335-2-72  
EN 55012: 2007 + A1: 2009  
EN 61000-6-2: 2005  
EN 62233: 2008

#### Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti:

2000/14/EZ: Prilog V

#### Nivo jačine zvuka dB(A)

Izmerena: 88

Zagarantovana 90

na:

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.

  
H. Jenner

Chairman of the Board of Management

  
S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:  
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Straße 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/10/01

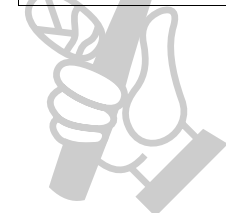
## Otklanjanje smetnji

Smetnja	Otklanjanje
Uređaj se ne kreće ili vozi sasvim polako.	Sedite na sedište vozača, kontaktni prekidač sedišta vozača se aktivira. Osigurač voznog motora FU 13 treba da proveri servisna služba Punjenje ili zamena akumulatora Otkočite pozicionu kočnicu Proverite da nema upletenih traka ili petlji. Obavestite Kärcher servisnu službu.
Pišteći zvuk u hidraulici	Sipajte hidrauličku tečnost Obavestite Kärcher servisnu službu.
Četke se vrte polako ili se uopšte ne vrte	Proverite da nema upletenih traka ili petlji. Obavestite Kärcher servisnu službu.
U prostoru četki je usisna snaga mala ili je uopšte nema	Čišćenje filtera Obavestite Kärcher servisnu službu.
Uređaj diže prašinu	Podešavanje bočnih zaptivki Uključite ventilator. Očistite filter za prašinu Zamenite filterske zaptivke Obavestite Kärcher servisnu službu.
Jedinica za čišćenje ostavlja prljavštinu da leži	Ispraznite posudu za nakupljenu prljavštinu Očistite filter za prašinu Zamenite valjak za metenje. Naknadno podesite profil metenja Zamenite zaptivne trake na posudi za prljavštinu Uklonite strana tela koja blokiraju valjak za metenje Obavestite Kärcher servisnu službu.
Posuda za prljavštinu ne može da se podigne ili spusti	Proverite osigurače. Ukloniti saigurnosni podupirač sa posude za nakupljenu prljavštinu Obavestite Kärcher servisnu službu.
Posuda za prljavštinu se vrti presporo ili se uopšte ne vrti	Obavestite Kärcher servisnu službu.
Smetnje u radu s hidrauličkim pokretnim delovima	Obavestite Kärcher servisnu službu.


## Tehnički podaci

		KM 120/250 R Bp	KM 120/250 R Bp Pack
<b>Podaci uređaja</b>			
Brzina vožnje prema napred	km/h	6	6
Brzina vožnje unazad	km/h	3	3
Savladavanje uspona (maks.)	--	14%	14%
Površinski učinak bez bočnih metli	m <sup>2</sup> /h	5400	5400
Površinski učinak sa 1 bočnom metlom	m <sup>2</sup> /h	7200	7200
Radna širina bez bočne metle	mm	900	900
Radna širina sa 1 bočnom metlom	mm	1200	1200
Stepen zaštite, zaštićeno od kapajuće vode	--	IPX 3	IPX 3
Trajanje primene pri napunjenom akumulatoru	h	--	3,5
<b>Električne komponente</b>			
Kapacitet akumulatora	V, Ah	--	36, 360
Akumulatorski set	kg	--	450
<b>Hidrauličke komponente</b>			
Količina ulja u kompletnom hidrauličkom sklopu	l	25	25
Količina ulja u hidrauličkom rezervoaru	l	20,5	20,5
Tip hidrauličkog ulja	--	HV 46	HV 46
<b>Posuda za nakupljenu prljavštinu</b>			
Maksimalna visina pražnjenja	mm	1400	1400

Zapremina posude za prljavštinu	l	250	250
<b>Valjak za metenje</b>			
Prečnik valjka za metenje	mm	300	300
Širina valjka za metenje	mm	900	900
Broj obrtaja	1/min	325	325
Profil metenja	mm	80	80
<b>Bočna metla</b>			
Prečnik bočnih metli	mm	600	600
Broj obrtaja (kontinualno)	1/min	61	61
<b>Pneumatici od pune gume</b>			
Veličina napred	--	15-4,5 x 8	15-4,5 x 8
Veličina pozadi	--	15-4,5 x 8	15-4,5 x 8
<b>Kočnica</b>			
Prednji točkovi	--	mehanička	mehanička
Zadnji točak	--	Električno	Električno
<b>Filterski i usisni sistem</b>			
Tip	--	Vrećasti filter	Vrećasti filter
Broj obrtaja	1/min	2800	2800
Površina filtera za finu prašinu	m <sup>2</sup>	6,0	6,0
Nominalni podpritisk usisnog sistema	mbar	15,5	15,5
Nominalni zapremski protok usisnog sistema	m <sup>3</sup> /h	800	800
Vibracioni sistem	--	Elektromotor	Elektromotor
<b>Okolni uslovi</b>			
Temperatura	°C	-5 do +40	-5 do +40
Vlažnost vazduha, bez stvaranja kondenzata	%	0 - 90	0 - 90
<b>Izračunate vrednosti prema EN 60335-2-72</b>			
<b>Emisija buke</b>			
Nivo zvučnog pritiska L <sub>pA</sub>	dB(A)	70	70
Nepouzdanost K <sub>pA</sub>	dB(A)	3	3
Nivo zvučne snage L <sub>WA</sub> + nepouzdanost K <sub>WA</sub>	dB(A)	90	90
<b>Vibracije uređaja</b>			
Vrednost vibracije na ruci	m/s <sup>2</sup>	0,7	0,7
Sedište	m/s <sup>2</sup>	0,5	0,5
Nepouzdanost K	m/s <sup>2</sup>	0,1	0,1
<b>Dimenzije i težine</b>			
Dužina x širina x visina	mm	2082x1250x1450	2082x1250x1450
Poluprečnik okretanja udesno	mm	1350	1350
Poluprečnik okretanja ulevo	mm	1350	1350
Prazna težina (bez/sa akumulatorom)	kg	750/1200	750/1200
Dozvoljena ukupna težina	kg	1620	1620
Dozvoljeno opterećenje prednje osovine	kg	797	797
Dozvoljeno opterećenje zadnje osovine	kg	823	823
<b>Zadržavamo pravo na tehničke promene!</b>			



Общи указания . . . . .	BG	1
Опазване на околната среда	BG	1
Гаранция . . . . .	BG	1
Принадлежности и резервни части . . . . .	BG	1
Символи на Упътването за употреба . . . . .	BG	1
Символи на уреда . . . . .	BG	1
Употреба по предназначение	BG	2
Предвидима грешна употреба . . . . .	BG	2
Подходящи настилки . . . . .	BG	2
Указания за безопасност . . . . .	BG	2
Указания за безопасност при обслужване . . . . .	BG	2
Указания за безопасност при режим движение . . . . .	BG	3
Указания за безопасност за уреди задвижвани от батерии . . . . .	BG	3
Уреди с високо изпразване	BG	3
Уреди със защитен покрив за водача . . . . .	BG	3
Указания за безопасност за транспортиране на уреда	BG	3
Указания за безопасност за поддръжка и техническо обслужване . . . . .	BG	3
Функция . . . . .	BG	3
Указания за разтоварване . . . . .	BG	3
Обслужващи и функционални елементи . . . . .	BG	4
Изображение на машината за метене . . . . .	BG	4
Обслужващо поле . . . . .	BG	4
Преди пускане в експлоатация	BG	5
Блокиране/освобождение на застопоряващата спиралка . . . . .	BG	5
Пускане в експлоатация . . . . .	BG	5
Общи указания . . . . .	BG	5
Контролни и поддържащи дейности . . . . .	BG	5
Указания за безопасност акумулатори . . . . .	BG	5
Зареждане на акумулаторите . . . . .	BG	5
Експлоатация . . . . .	BG	6
Да се настрои седалката на водача . . . . .	BG	6
Стартиране на уреда . . . . .	BG	6
Пътуване на уреда . . . . .	BG	6
Режим метене . . . . .	BG	6
Да се изпразни резервоара за изметеното . . . . .	BG	7
Изключете уреда . . . . .	BG	7
Транспорт . . . . .	BG	7
Съхранение/Спиране . . . . .	BG	7
Грижи и поддръжка . . . . .	BG	7
Общи указания . . . . .	BG	7
Почистване . . . . .	BG	8
Интервали на поддръжка	BG	8
Дейности по поддръжката	BG	8
ЕС Декларация за съответствие	BG	11
Помощ при неизправности . . . . .	BG	12
Технически данни . . . . .	BG	12

 Преди първото използване на Вашия уред прочетете това оригинално инструкция за работа, действайте според него и го запазете за



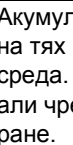
по-късно използване или за следващия притежател.

## Общи указания

Ако при разопаковане установите транспортна повреда, уведомете магазина, от който сте закупили уреда.

- Предупредителните и указателните табелки на уреда дават важни напътствия за безопасна работа.
- Освен указанията в ръководството за експлоатация трябва да се спазват и общите нормативни предписания за безопасност и предпазване от злополуки.

## Опазване на околната среда

	Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля не хвърляйте опаковките при домашните отпадъци, а ги предайте на вторични суровини с цел повторна употреба.
	Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат употребени повторно. Поради това моля отстранявайте старите уреди, използвайки подходящи за целта системи за събиране.
	Акумулатори, масло, горива и подобни на тях не бива да попадат в околната среда. Моля, изхвърляйте тези материали чрез подходящи системи за събиране.

## Указания за съставките (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Гаранция

Във всяка страна важат гаранционните условия, публикувани от оторизираната от нас дистрибуторска фирма. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или при производство. В гаранционен случай се обърнете към дистрибутора или най-близкия оторизиран сервис, като представите касовата бележка.

## Принадлежности и резервни части

### ⚠ ОПАСНОСТ

За да се избегнат усложнения, ремонтите и монтажа на резервни части на уреда да се извършват само от оторизирания сервис.

- Могат да се използват само принадлежности и резервни части, които са позволени от производителя. Оригиналните принадлежности и оригинални резервни части гарантират сигурната и безпроблемна работа на уреда.

- Други информации относно резервните части можете да получите на [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) в област Сервиз.

## Символи на Упътването за употреба

### ⚠ ОПАСНОСТ

Предупреждава за непосредствено грозяща опасност, която води до тежки телесни повреди или до смърт.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждава за възможна опасна ситуация, която би могла да доведе до тежки телесни повреди или смърт.





### ⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Указание за възможна опасна ситуация, която би могла да доведе до леки телесни повреди или материални щети.

### ВНИМАНИЕ

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

## Символи на уреда

	Опасност от изгаряне поради горещи повърхности! Преди работа по уреда, уредбата на ауспуха да се остави да се охлади достатъчно.
	Извършвайте работата по уреда с подходящи ръкавици.
	Опасност от прищипване поради заклещаване между подвижни части на превозното средство.
	Опасност от нараняване поради подвижни части. Не бъркайте вътре.
	Опасност от пожар. Не засмуквайте горещи или тлеещи предмети.
	Закрепване на веригата / точка за окачване на кран
	Точки за захващане на автомобилния кран
	Максимален наклон на основата при придвижване с повдигнат резервоар за изметеното.
	По посока на движението преминавайте само по наклони до 14 %.

	Внимание въртяща се четка (спазвайте посоката на въртене).
	Предупреждение за опасно електрическо напрежение!
	Съблюдавайте указанията!
	Управлявайте бавно!
	Моля прочетете упътването за работа и действайте според него!
	Опасност от повреда! Не мийте филтъра за прах.

## Употреба по предназначение

Машината за метене е предвидена за почистване на подови повърхности за промишлена употреба, напр. за следните области на приложение:

- паркинги
- производствени системи
- логистични зони
- хотели
- търговия
- складови зони
- тротоари
- Тази метачна машина е предназначена за метене на замърсени повърхности вътре и навън.
- Уредът с приспособленията за работа преди използване да се провери за безупречно състояние и експлоатационна сигурност. Ако уредът не е в отлично състояние, използването му е забранено.
- Използвайте тази метачна машина само в съответствие със задачите в настоящото Упътване за експлоатация.
- По уреда не трябва да се предприемат промени.
- Уредът е подходящ само за описаните в Упътването за експлоатация покрития.
- Могат да се минава само по повърхности, позволени от предприемача или неговите упълномощени лица за използване на машините.
- По принцип важи: Леснозапалимите материали да се държат далече от уреда (Опасност от експлозия/ пожар).

## Предвидима грешна употреба

- Никога не измитайте/засмуквайте експлозивни течности, възпламеняеми газове, както и не разредени киселини и разтворители! Към тях принадлежат бензин, разредители за бои или мазут, които при завихряне с въздуха за всмукване могат да образуват експлозивни пари или смеси, освен това ацетон, не разредени киселини и разтворители, тъй като те атакуват използваните за уреда материали.
- Никога не метете/не засмуквайте реактивни метални прахове (напр. алуминий, магнезий, цинк) във връзка със силно активни и кисели почистващи препарати образуват експлозивни газове.
- Не измитайте/засмуквайте горящи или тлеещи предмети.
- Уредът не е подходящ за измитане на опасни за здравето вещества.
- Забранява се престоя в опасни области. Забранена е работата във взривоопасни помещения.
- Взимането със себе си на придружаващи лица не се допуска.
- С този уред не е позволено избутване/теглени или транспортиране на предмети.

## Подходящи настилки

- Асфалт
- Индустриални подове
- Циментови подове
- Бетон
- Павеата

## Указания за безопасност

### Указания за безопасност при обслужване

- За поддържане на въздуха и пътищата на утечен ток уредът не трябва да се използва на височина 2000 метра над морското равнище.
- (Важи само за Финландия) Ако уредът е оборудван с гъвкав тръбопровод от PVC, не трябва да се използва при ниски температури на заобикалящата среда (под 0°C). При въпроси относно Вашия уред, моля, свържете се с Kärcher.
- Уредът с приспособленията за работа преди използване да се провери за безупречно състояние и експлоатационна сигурност. Ако уредът не е в отлично състояние, използването му е забранено.
- Да се спазват указанията за безопасност при работа с уреда в опасни зони (например на бензиностанции). Забранена е работата във взривоопасни помещения.

### ⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване!

- Не използвайте уреда без защитен покрив против падащи предмети в области, където съществува възможността, обслужващият персо-

нал да бъде засегнат от падащи предмети.

- Обслужващото лице трябва да използва уреда според предписанията. По време на работа то трябва да се съобразява с околните предмети и да внимава за трети лица и особено за деца.
- Трябва да се спазват основно мерките на предписанията, правилата и правилниците, които са валидни за моторни превозни средства.
- Преди началото на работа обслужващото лице трябва да се увери, че всички защитни приспособления са поставени правилно и функционират.
- Обслужващото лице на уреда е отговорно за злополуки с други лица или с тяхното имущество.
- Обслужващото лице трябва да е с плътно прилепнало облекло. Носете здрави обувки и избягвайте свободното облекло.
- Проверявайте преди навлизане (напр. деца). Погрижете се за достатъчна видимост!
- Уредът никога не трябва да се оставя без надзор, докато моторът работи. Обслужващото лице може да напуска уреда едва тогава, когато моторът е угаснал, уредът е осигурен против непреднамерени движения и ключът е изваден.
- За да се избегне некомпетентна употреба на уреда, да се извади ключа.
- Уредът трябва да се използва само от хора, които са обучени за експлоатацията му и които са доказали способностите си за работа с него, и са натоварени изрично с използването му.
- Този уред не е предназначен за това, да бъде използван от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни и умствени способности и липса на опит и/или липса на познания, освен ако те са под надзора на отговарящо за тяхната безопасност лице или са получили от него инструкции, как да използват уреда.
- Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да играят с уреда.

### ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от увреждане! Не измитайте ленти, шнурове или тел, защото те могат да се завият около метящия валик.

## Указания за безопасност при режим движение

### ⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване! Проверете товарносимостта на основата, преди да преминете по нея.

### ⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от злополука, опасност от нараняване!

Опасност от преобръщане при твърде големи наклони.

– По посока на движението преминавайте само по наклони до 14 %.

Опасност от преобръщане при бързо движение на завои (особено при завои наляво).

– На завоите да се кара бавно.

Опасност от преобръщане при нестабилна основа.

– Уредът да се движи само на укрепена основа.

Опасност от преобръщане при твърде голем страничен наклон.

– Напречно на посоката на движение да се преминават само наклони до максимално 10%.

## Указания за безопасност за уреди задвижвани от батерии

**Указание:** Гаранционни претенции могат да съществуват само, ако използвате препоръчаните от Kärcher акумулатори и зарядни устройства.

– Непременно да се спазват указанията за експлоатация на производителя на акумулатора и на зарядното устройство. Спазвайте препоръките на законодателя при боравене с акумулатори.

– Никога не оставяйте акумулаторите в разредено състояние, а ги заредете отново възможно най-скоро.

– За избягване на блуждаещи токове поддържайте акумулаторите винаги чисти и сухи. Пазете от замърсявания, напр. от метален прах.

– Не поставяйте инструменти върху акумулаторите. Късо съединение и опасност от експлозия.

– В никакъв случай не се занимавайте в открит пламък, не създавайте искри и не пушете в близост до акумулатор или в помещение за зареждане на акумулатор. Опасност от експлозия.

– Да не се докосват горещите части, напр. задвижващ мотор (опасност от изгаряне).

– Внимание при боравене с киселини за акумулатори. Спазвайте съответните правила по техника на безопасност!

– Изразходваните акумулатори да се отстраняват опазвайки околната среда за отпадъци съгласно Директивите на ЕО 91/ 157 ЕИО.

## Уреди с високо изпразване

### ⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване!

→ При работа по високото изпразване повдигайте докрай резервоара за изметеното и го подсигуравайте.

→ Извършвайте обезопасяването на опасната зона само отвън.

## Уреди със защитен покрив за водача

### УКАЗАНИЕ

Защитният покрив за водача (опция) предпазва защита против по-едри падащи части. Уредите обаче не предлагат защита против преобръщане!

→ Ежедневно проверявайте защитния покрив за повреда.

→ При повреда на защитния покрив, също и на отделни елементи от него, трябва да се смени целият защитен покрив.

→ Не се разрешава каквато и да е модификация на защитния покрив, както и поставянето на различни от разрешените от Kärcher елементи, компоненти и модули, и това при определени обстоятелства ограничава функцията на защитния покрив.

## Указания за безопасност за транспортиране на уреда

→ Вземете под внимание теглото без товар (тегло при транспорт) на уреда при транспортиране с ремаркета или самолети.

→ За транспортиране на уреда, изваждайте щепсела на акумулатора и закрепвайте уреда надеждно.

## Указания за безопасност за поддръжка и техническо обслужване

→ Преди почистване и поддръжка на уреда, смяна на части или преминаване към друга функция да се изключи уреда и да се извади ключа.

→ При уреди с тракционен акумулатор при всякакви работи по поддръжка и ремонти акумулаторът трябва да се изключва от електрическата система на уреда от мястото на изключване на акумулатора (щепсел на акумулатора).

→ При работа по електрическата уредба трябва да се откачи акумулаторът.

За целта първо разкачете отрицателния, след това положителния полюс.

Повторното свързване се извършва в обратна последователност.

Първо свържете положителния, след това отрицателния полюс.

→ Не трябва да почиствате уреда с маркуч или с водна струя под налягане (опасност от късо съединение или от други повреди).

→ Ремонти трябва да се извършват само от оторизирани сервиси или

от специалисти в тази област, които са запознати с всички предписания за сигурност.

→ Да се спазва проверката във връзка със сигурността в съответствие с валидните местни разпоредби за сменящи мястото си промишлени уреди.

→ Извършвайте работата по уреда с подходящи ръкавици.

## Функция

Машината за метене работи по принципа на лопатата за метене.

– Въртящият се метящ валик изпраща мръсотията директно в резервоара за изметеното.

– Страничната метла почиства ъглите и кантовете на повърхността за метене и изпраща мръсотията в улея на метящия валик.

– Финият прах се засмуква през филтъра за прах с помощта на смукателния уловител.

## Указания за разтоварване

### ⚠ Опасност

Опасност от нараняване, опасност от увреждане!

При разтоварване имайте пред вид телото на уреда!

Тегло (без акумулатори)	750 kg*
Тегло (с акумулатори)	1200 kg*

\* Ако са монтирани приставки, теглото е още по-високо.

→ Не използвайте вилкови транспортъори.

→ При разтоварване на уреда използвайте подходяща рампа или кран!

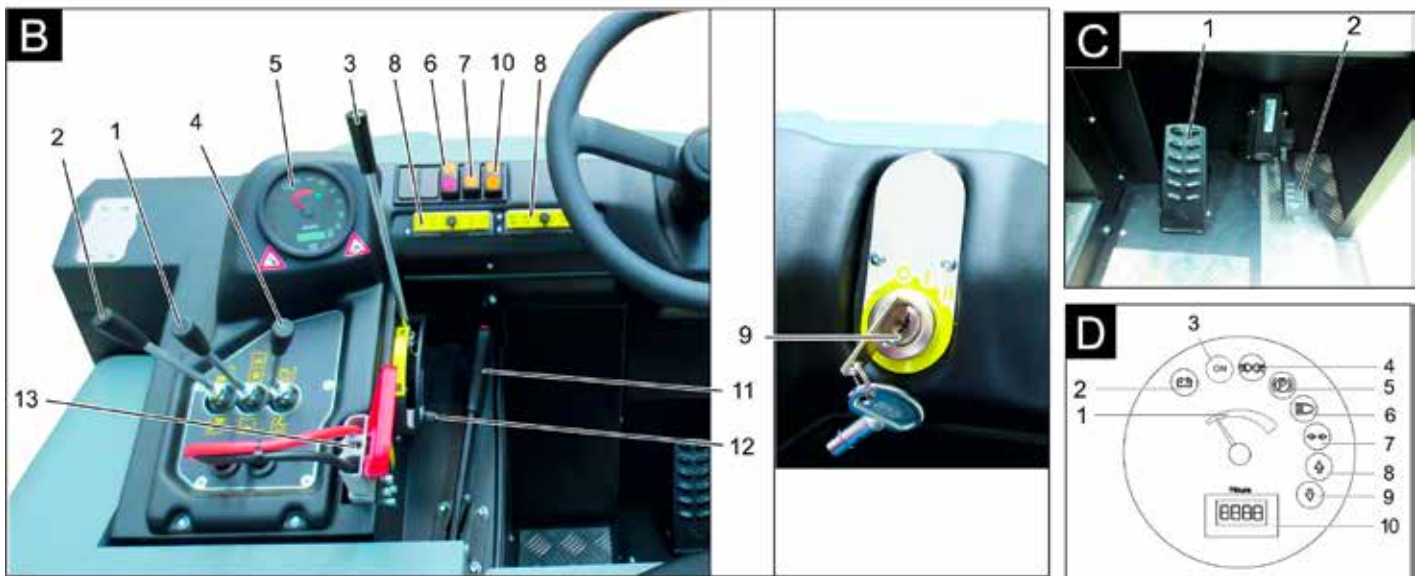
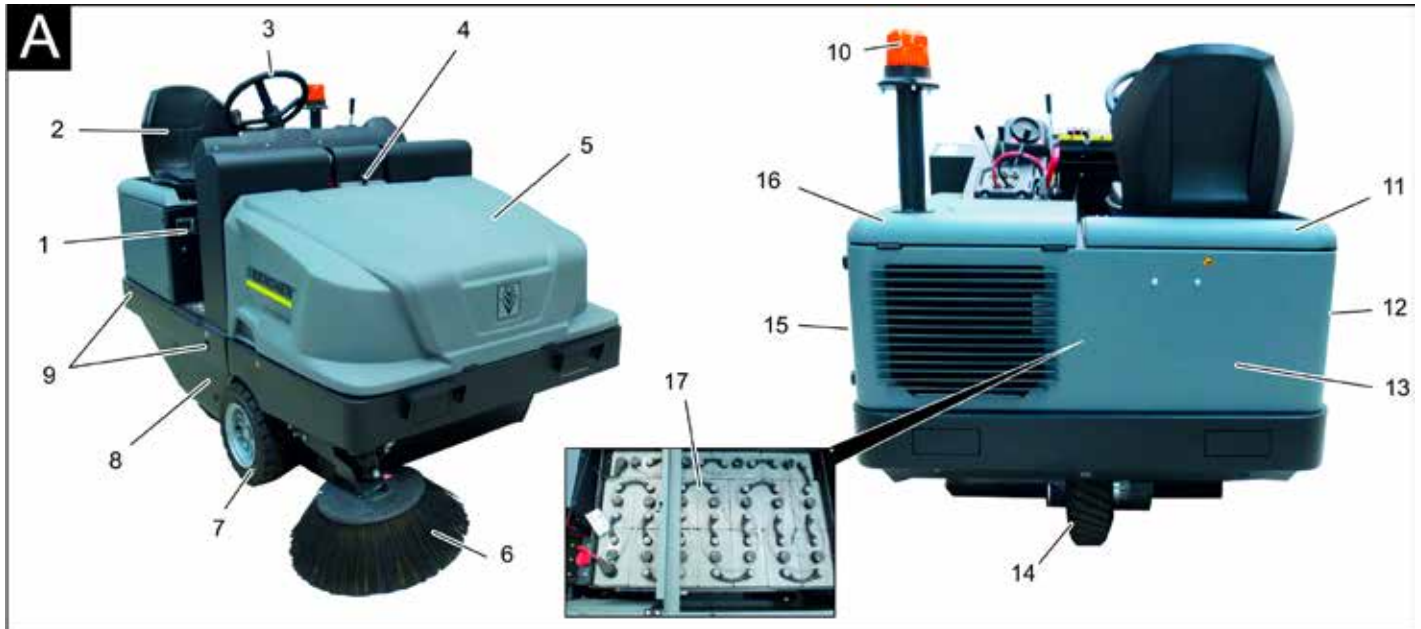
→ При използване на рампа вземете под внимание:

Свободно място на пода 70 мм.

→ Ако уредът се доставя върху палет, с приложените дъски се изгражда рампа за спускане.

Инструкцията се намира на страница 2 (вътрешна страна на корицата).

**Важно указание:** всяка дъска трябва да бъде съответно завинтена с 2 винта.



**Изображение на машината за метене**

**Обслужващо поле**

**Фигура А**

- 1 Типова табелка
- 2 Седалка (с контактен прекъсвач на седалката)
- 3 Волан
- 4 Блокировка на капака на уреда
- 5 Капак на уреда
- 6 Странична метла, отдясно
- 7 Предно колело
- 8 Достъп до метящия валик
- 9 Фиксирана точка за закрепване
- 10 Аварийна лампа за светене наоколо
- 11 Капак на уреда отдясно
- 12 Покритие, отдясно
- 13 Облицовка на задната част
- 14 Задвижващо колело
- 15 Покритие, отляво
- 16 Капак отляво (капак на двигателя)
- 17 Комплект акумулатор (само в комплекта на доставката при КМ 120/250 R Вр Pack)

**Фигура В**

- 1 Лост за управление на метящия валик и страничната метла  
Лост напред: Метящ валик вкл., спускане и вкл. на страничната метла.  
Лост назад: Метящ валик вкл.
- 2 Лост за обслужване Резервоар за изметеното  
Резервоар за изметеното повдигане/сваляне
- 3 Лост за управление на метящия валик  
Повдигане и спускане на метящия валик
- 4 Лост за обслужване Капак на резервоара  
Отваряне/затваряне на капака на резервоара
- 5 Контролни лампи и дисплей
- 6 Прекъсвач вентилатор и почистване на филтъра  
Положение в средата: Почистване на филтъра и вентилатор изкл  
Положение отзад: Вентилатор вкл

Положение отпред: Почистване на филтъра вкл

- 7 Прекъсвач клаксон
- 8 Предпазители
- 9 Запалитерен ключ  
Положение 0: Изключване на двигателя  
Положение 1: Запалване вкл  
Положение 2: Стартване на двигателя
- 10 Прекъсвач за избор на посоката на движение
- 11 Застопоряваща спиращка
- 12 Регулиране на износването/настройката на рефлектора за метене - метящ валик
- 13 Щепсел на акумулатора

**Педали**

**Фигура С**

- 1 Спиращен педал
- 2 Педал на газта

**Контролни лампи и дисплей**

**Фигура D**

- 1 Капацитет на акумулатора
- 2 Контролна лампа на акумулатора

- 3 Контролна лампа за работното състояние
- 4 Контролна лампа габарити
- 5 Контролна лампа (не свързана)
- 6 Контролна лампа къси светлини
- 7 Контролна лампа (не свързана)
- 8 Контролна рампа посока на движение напред
- 9 Контролна лампа посока на движение назад
- 10 Брояч на работните часове

## Преди пускане в експлоатация

### Блокиране/освобождаване на застопоряващата спирачка

- Освободете застопоряващата спирачка, при това натиснете спирачния педал.
- Фиксирайте застопоряващата спирачка, при това натиснете спирачния педал.

## Пускане в експлоатация

### Общи указания

- Метачната машина се поставя върху равна плоскост.
- Да се извади ключа за запалването.
- Да се блокира застопоряващата спирачка.

### Контролни и поддържащи дейности



#### Ежедневно преди начало на експлоатация

- Проверете състоянието на зареждане на акумулатора, при нужда заредете акумулаторите (вижте глава „Зареждане на акумулатори“).
- Метаящия валак и страничните метли да се проверяват за изтриване и завити ленти.
- Проверете колелата за завити ленти.
- Да се проверява функцията на всички обслужващи елементи.
- Проверете уреда за увреждания.
- Почистете филтъра за прах с бутона за почистване на филтъра.

**Указание:** Описанието вижте в глава Грижи и поддръжка.

### Указания за безопасност акумулатори

При работа с акумулаторите непременно спазвайте следните предупредителни указания:

	Спазвайте указанията на акумулатора, в Упътването за употреба и в Инструкцията за експлоатация на превозното средство!
	Носете защита за очите!
	Дръжте децата настрана от киселини и от акумулатори!

	Опасност от експлозия!
	Забраняват се огън, искри, открита светлина и пушене!
	Опасност от разяждане!
	Първа помощ!
	Указателна забележка!
	Изхвърляне!
	Акумулатора да не се хвърля в кофата за боклук!
	Предупреждение за опасно електрическо напрежение!

#### ⚠ Опасност

Опасност от експлозия! Върху акумулатора, т.е. върху крайните полюси и свързването на клетките да не се поставят инструменти или подобни.

#### ⚠ Опасност

Опасност от нараняване! Никога не докосвайте раните с олово. След работа по акумулаторите винаги почиствайте ръцете си.

#### ⚠ Опасност

Опасност от пожар и експлозия!

- Забраняват се пушене и открит огън.
- Помещенията, в които се зареждат акумулатори, трябва да се проветряват добре, тъй като при зареждане се образуват високоексплозивни газове.

#### ⚠ Опасност

Опасност от разяждане!

- Пръски от киселини в очите или по кожата да се изплакват респ. измият с чиста вода.
- След това незабавно да се потърси лекар.
- Замърсеното облекло да се изпере с вода.

### Зареждане на акумулаторите

#### ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Преди пускане в експлоатация на уреда заредете акумулаторите.

#### ⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване! Да се спазват разпоредбите за безопасност при боравене с акумулатори. Да се спазва

Упътването за употреба на производителя на зарядното устройство. Непременно вземете под внимание упътването за употреба на производителя на акумулаторите и действайте съгласно тях.

Акумулаторите да се заредят с подходящо зарядно устройство.

#### ⚠ Опасност

Опасност от разяждане. Доливането на вода в разредено състояние на акумулатора може да доведе до изтичане на киселина! При работа с киселини за акумулатори да се използват защитни очила и да се спазват предписанията, за да се избягват наранявания и разрушение на облеклото. Евентуалните пръски от киселина по кожата или облеклото веднага да се изплакнат с много вода.

#### ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от увреждане. За доливане на акумулаторите да се използва само дестилирана или обезсолена вода (VDE 0510). Да не се използват чужди добавки (така наречени средства за подобрене), в противен случай се отменя всякаква гаранция.

### Препоръчани акумулатори, зарядни устройства

	Номер за поръчки
<b>Комплект батерии</b> 36 V, 360 Ah, (в улея, с малка поддръжка)*	6.654-282.0
<b>Зарядно устройство</b> 36 V, 50 A	6.654-283.0

\* Уредът има нужда от 1 комплект батерии

Не се препоръчва използването на други акумулатори и зарядни устройства, то е позволено само след консултация със сервиза на KÄRCHER.

- Изтеглете щепсела на акумулатора от машината и го свържете с щепсела на зарядното устройство.
- Поставете щепсела на зарядното устройство в правилния контакт от 16 A, зарядното устройство зарежда автоматично.
- По време на процеса на зареждане дръжте отворени двата капака на двигателя.
- **Указание:** Когато акумулаторите се заредят, зарядното устройство да се откачи първо от мрежата, а след това от акумулаторите.

### Да се провери и да се коригира нивото на течността на акумулатора.

#### ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Непременно спазвайте указанията на производителя на акумулатора и действайте съответно.

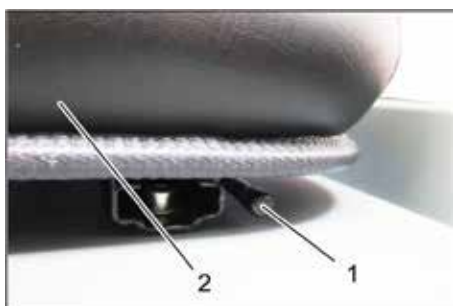
### Проверка на състоянието на зареждане на акумулатора

- Индикация за капацитета на акумулатора в зелената зона: Акумулаторът е зареден.

- Индикация за капацитета на акумулатора в жълтата зона:  
Акумулаторът е зареден наполовина.
- Индикация за капацитета на акумулатора в червената зона:  
Акумулаторът е почти разреден. Режим метене ще приключи автоматично след кратко време.
- Контролната лампа свети червено Акумулаторът е разреден. Режим метене приключва автоматично (повторно пускане в действие на метящите агрегати е възможно само след зареждане на акумулатора).
- Уредът да се закара директно до станцията за зареждане, при това да се избягват наклони.
- Заредете акумулатора.

## Експлоатация

### Да се настрои седалката на водача



- 1 Лост настройка на седалката
  - 2 Седалка на водача
- Издърпайте навън лоста за настройка на седалката.
  - Изместете седалката, пуснете лоста и го фиксирайте.
  - Проверете посредством движение напред и назад, дали седалката е застопорена.

### Стартиране на уреда

- Указание:** Уредът е оборудван с контактен прекъсвач на седалката. При напускане на седалката на водача уредът се изключва.
- Седнете на седалката на водача.
  - Поставете прекъсвача за избор на посоката на движение в средно положение.
  - Да се блокира застопоряващата спиралка.
  - Поставете ключа на запалването в запалителната ключалка.
  - Завъртете ключ запалване в положение "I".  
Уредът е в готовност за експлоатация.
  - Завъртете ключ запалване в положение "II".  
Уредът е в готовност за движение.
- Указание:** След ок. 10 секунди индикацията за капацитета на акумулатора показва действителното състояние на зареждане.

## Пътуване на уреда

- Натиснете спиралния педал и го задръжте натиснат.
- Освобождаване на застопоряващата спиралка.



- 1 Посока на движение напред
- 2 Посока на движение назад

### Пътуване напред

- Поставете прекъсвача за избор на посоката на движение на „Напред“.
- Бавно натиснете педала за движение.

### Пътуване напред

#### ⚠ Опасност

*Опасност от нараняване! При пътуване назад не трябва да възниква опасност за трети лица, при необходимост нека някой Ви дава указания.*

#### **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

*Опасност от увреждане! Задействайте прекъсвача за избор на посоката на движение само при спрял уред.*

- Поставете прекъсвача за избор на посоката на движение на „Назад“.
- Бавно натиснете педала за движение.

### Поведение при пътуване

- С педала за движение скоростта на пътуване може да се регулира безстепенно.
- Избягвайте обратното задействане на педала, тъй като хидравличната уредба може да се повреди.

### Спиралки

- Да се отпусне педала за движение, уредът спира самостоятелно и остава спрял.

**Указание:** Спиралното въздействие може да се подкрепи с натискане на спиралния педал.

### Преминаване на препятствия

Преминаване върху стоящи на място препятствия до 70 мм:

- Да се настъпват бавно и внимателно в посока напред.

Преминаване върху стоящи на място препятствия над 70 мм:

- Може да се преминава върху препятствията само с помощта на подходяща рампа.

## Режим метене

### **ВНИМАНИЕ**

*Да не се метат ленти за опаковане, тел или подобни, това може да доведе до увреждане на механиката на метене.*

**Указание:** За да се постигне оптимален резултат при почистване, скоростта на движение трябва да се адаптира към даденостите.

**Указание:** По време на експлоатацията филтърът за прах трябва да се почиства редовно.

**Указание:** При повече работа в зона с фин прах филтърът трябва да бъде почистван по-често.

### Лост за обслужване



- 1 Лост за управление на метящия валеж и страничната метла
- 2 Лост за обслужване Резервоар за изметеното
- 3 Лост за управление на метящия валеж
- 4 Лост за обслужване Капак на резервоара

### Лост за управление на метящия валеж и страничната метла

- Лост за управление (1) напред: Метящ валеж вкл., спускане и вкл. на страничната метла.
- Лост за управление (1) назад: Метящ валеж вкл.

### Лост за обслужване Резервоар за изметеното

- Лост за обслужване Резервоар за изметеното (2) напред: Резервоарът за изметеното се спуска.
- Лост за обслужване Резервоар за изметеното (2) назад: Резервоарът за изметеното се повдига.

### Лост за обслужване Метящ валеж

- Лост за управление на метящия валеж (3) напред: Метящият валеж се повдига.
- Лост за управление на метящия валеж (3) назад: Метящият валеж се спуска.

### Лост за обслужване Капак на резервоара

- Лост за обслужване Капак на резервоара (4) напред: Капакът на резервоара на резервоара за изметеното се отваря.
- Лост за обслужване Капак на резервоара (4) назад: Капакът на резервоара на резервоара за изметеното се затваря.

## Изпитане на сухи подове



- Включете вентилатора.
- **При почистване на повърхности:**  
Лост за управление на метящия валеж и страничната метла (1) назад: Метящ валеж вкл.  
Лост за управление на метящия валеж (3) назад: Метящият валеж се спуска.
- Лост за обслужване Капак на резервоара (4) напред: Капакът на резервоара се отваря.
- **При почистване на странични ръбове:**  
Лост за управление на метящия валеж и страничната метла (1) напред: Метящ валеж вкл., страничната метла се вкл. и се спуска.  
Лост за управление на метящия валеж (3) назад: Метящият валеж се спуска.

## Изпитане на влажни и мокри подове

- Изключете вентилатора.
- **При почистване на повърхности:**  
Лост за управление на метящия валеж и страничната метла (1) назад: Метящ валеж вкл.  
Лост за управление на метящия валеж (3) назад: Метящият валеж се спуска.
- Лост за обслужване Капак на резервоара (4) напред: Капакът на резервоара се отваря.
- **При почистване на странични ръбове:**  
Лост за управление на метящия валеж и страничната метла (1) напред: Метящ валеж вкл., страничната метла се вкл. и се спуска.  
Лост за управление на метящия валеж (3) назад: Метящият валеж се спуска.

## Да се изпразни резервоара за изметеното

### ⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване!

- По време на процеса на изпразване в областта на обръщане на резервоара за изметеното не трябва да се намират хора и животни.

Опасност от преобръщане!

- По време на процеса на изпразване уреда да се постави на равна повърхност.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от прищипване!

- Никога не бъркайте в прътовите на изпразващата механика. Не за-

ставайте под повдигнати резервоари.

### ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване и повреда!

- Възможно е да изхвъркне материал от въртящия се метящ валеж по време на процеса на изпразване. Спазвайте достатъчно разстояние.



- Повдигане на метящия валеж и страничната метла с лостове за управление: Лост за управление 1 в средата и лост за управление 3 напред.
- Затворете капака на резервоара, за целта лостът за обслужване (4) е назад.
- Повдигнете капака на резервоара за изметеното, за целта лостът за обслужване на резервоара за изметеното (2) е назад.
- Подхождайте бавно към резервоарите за събиране.
- Да се блокира застопоряващата спирачка.
- Отворете капака на резервоара, за целта натиснете лоста за обслужване на капака на резервоара (4) напред и изпразнете резервоара за изметеното.
- Затворете капака на резервоара, за целта изтеглете лоста за обслужване на капака на резервоара (4), докато се наклони в крайно положение.
- Освобождаване на застопоряващата спирачка.
- Отдалечавайте се бавно от резервоарите за събиране.
- Спуснете резервоара за изметеното в крайно положение, за целта лостът за обслужване на резервоара за изметеното (2) е напред

## Изключете уреда

- Натиснете спирачния педал и го задръжте натиснат.
- Да се блокира застопоряващата спирачка.

- Ключ запалване да се завърти на "0" и да се извади ключа.

## Транспорт

### ⚠ ОПАСНОСТ

Транспортни щети!

- **Вземете под внимание теглото без товар (тегло при транспорт) на уреда при транспортиране с ремаркета или самолети.**
- При транспорт в автомобили осигурявайте уреда съгласно валидните директиви против плъзгане и преобръщане.
- Ключ запалване да се завърти на "0" и да се извади ключа.
- Да се блокира застопоряващата спирачка.
- Осигурете уреда на фиксираните точки за закрепване (4x) с обтягащи колани, въжета или вериги.
- Уреда да се осигури с клинове на колелата.
- При транспортиране на машината за метене откачайте клемите на акумулатора.

## Съхранение/Спиране

### ⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване и повреда!

При съхранение имайте пред вид теглото на уреда.

- Поставете машината за метене на равна повърхност в суха, защитена от замръзване околност. Защитете от прах с покриващ материал.
  - Да се повдигнат метящия валеж и страничните метли, за да не се повредят четките.
  - Затворете капака на резервоара.
  - Ключ запалване да се завърти на "0" и да се извади ключа.
  - Да се блокира застопоряващата спирачка.
  - Метачната машина да се осигури от самопроизволно предвижване.
- Ако машината за метене няма да се използва по-дълго време, допълнително спазвайте следното:
- Метачната машина да се почисти отвътре и отвън.
  - Извадете щепсела на акумулатора от машината.
  - Да се зареди акумулатора и да се дозарежда на припл. 2 месеца.

## Грижи и поддръжка

### Общи указания

### ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

- Не мийте филтъра за прах.
- Ремонт трябва да се извършват само от оторизирани сервизи или от специалисти в тази област, които са запознати с всички предписания за сигурност.
- Сменящите местото си промишлени уреди подлежат на проверка относно сигурността съгласно VDE 0701.

- Метачната машина се поставя върху равна плоскост.
- Ключ запалване да се завърти на "0" и да се извади ключа.
- Да се блокира застопоряващата спиралка.

### Почистване

#### ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от повреда!

- Не трябва да почиствате уреда с маркуч или с водна струя под налягане (опасност от късо съединение или от други повреди).

#### Вътрешно почистване на уреда

##### ⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване!

- Да се носят прахозащитна маска и защитни очила.
- Уреда да се почисти с парцал.
- Уреда да се продуха с въздух под налягане.

#### Външно почистване на уреда

- Уредът да се почисти с влажен, натопен в мека почистваща луга парцал.

**Указание:** Да не се използват агресивни почистващи средства.

### Интервали на поддръжка

**Указание:** Броячът на работните часове дава времето на интервалите на поддръжка.

#### Поддръжка от страна на клиента

**Указание:** Всички сервисни работи и работи по поддръжката при поддръжка от клиента трябва да се извършват от квалифициран специалист. При необходимост по всяко време може да се привлече специалист на Kärcher.

#### Ежедневна поддръжка:

- Метящия валик и страничните метли да се проверяват за изтриване и завити ленти.
- Да се проверява функцията на всички обслужващи елементи.
- Проверете уреда за увреждания.

#### Ежеседмична поддръжка:

- Проверете хидравличната уредба.
- Да се провери нивото на хидравличното масло.
- Проверете нивото на спирачната течност.
- Уплътняващите пластини да се проверят за износване, при необходимост да се сменят
- Проверете и смажете капака на резервоара.

#### Поддръжка според износването:

- Смяна на уплътняващи пластини.
- Регулирайте страничните уплътнения или ги сменете.
- Смяна на метящия валик.
- Смяна на страничните метли.

**Указание:** Описанието вижте в глава Дейности по поддръжката.

### Поддръжка от страна на сервисното обслужване на клиенти

#### Поддръжка след 50 работни часа:

- Извършете първата инспекция съгласно книжката за техническо обслужване.

#### Поддръжка след 250 работни часа:

- Извършете инспекция съгласно книжката за техническо обслужване.

**Указание:** За да се запазят гарантийните претенции, по време на периода на гаранция всички сервисни и поддържащи дейности трябва да се извършват от оторизиран сервис на Kärcher съгласно книжката за техническо обслужване.

### Дейности по поддръжката

#### Подготовка:

- Метачната машина се поставя върху равна плоскост.
- Ключ запалване да се завърти на "0" и да се извади ключа.
- Да се блокира застопоряващата спиралка.

#### Общи указания за сирурност

##### ⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване! Предпазната щанга да се поставя винаги при повдигнат резервоар за изметеното.



- 1 Носач предпазна щанга
  - 2 Предпазна щанга
- Завъртете предпазната щанга за пълно изправяне нагоре и я поставете в носача (подсигурена).

#### Смяна на акумулатори

##### ВНИМАНИЕ

При монтажа на акумулаторите съблюдавайте ориентацията на полюса на акумулатора. При монтаж полюсът е по посока на движението вляво. Акумулаторите могат да бъдат сменени само в комплект. Позволена е смяна само от страна на квалифициран специалист.

- Поради голямото тегло (450 kg) смяната трябва да се извършва с кран.
- Указание:** Напречната разпорка трябва да бъде развинтена преди смяна на батериите.



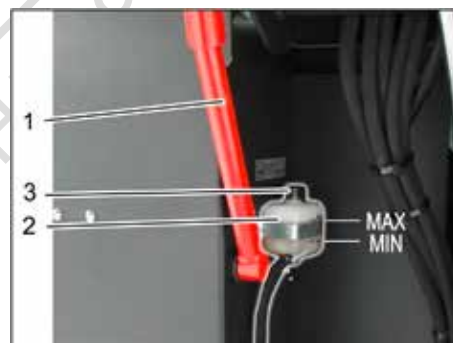
- 1 Полюс на акумулатор - по посока на движението вляво
  - 2 Напречна разпорка
- При демонтаж на акумулатора да се внимава за това, първо да се разкачи кабела на минусовия кабел.
  - Закрепете въжетата на крана на 4 халка на комплекта акумулатор и внимателно извадете акумулаторите.

### Проверете нивото на спирачната течност и долейте спирачна течност

##### ⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване!

- Винаги поставяйте предпазната щанга при повдигнат резервоар за изметеното.
- Извършвайте обезопасяването на опасната зона само отвън.



- 1 Носач предпазна щанга
  - 2 Резервоар за спирачна течност
  - 3 Затварящ капак
- Придвигнете резервоара за изметеното нагоре и го обезопасете с предпазната щанга, по този въпрос вижте в глава "Изправяне на резервоара за изметеното".
  - Проверете, дали в резервоара за спирачна течност има налична достатъчно спирачна течност.
- Указание**  
Нивото на напълване трябва да е между маркировките Min. и Max.
- При нужда долейте спирачна течност DOT, която можете да закупите от търговската мрежа.

### Проверка нивото на хидравличното масло и допълване на хидравлично масло

##### УКАЗАНИЕ

Резервоарът за изметеното не бива да бъде повдигнат.

- Отворете капака на двигателя.



- 1 Резервоар за хидравлично масло
- 2 Наблюдателно стъкло
- 3 Затварящ капак, отвор за пълнене на масло

- Проверете нивото на хидравличното масло в наблюдателното стъкло.
- Нивото на маслото трябва да бъде между маркировка „МИН“ и „МАКС“.
- Ако нивото на маслото е под маркировката „МИН“, да се допълни хидравлично масло.
- Развийте затварящия капак на отвора за пълнене на масло.
- Почистете диапазона на пълнене.
- Допълнете хидравлично масло.

#### Вид масло: Технически данни

- Завийте затварящия капак на отвора за пълнене на масло.

#### Проверка на хидравличната уредба

- Да се блокира застопоряващата спирачка.
- Стартирание на мотора.

Поддръжка на хидравличната уредба само от сервиза на Kärcher.

- Всички хидравлични маркучи и изводи да се проверят за херметичност.

#### Проверка на метящия валик

- Седнете на седалката на водача.
- Поставете прекъсвача за избор на посоката на движение в средно положение.
- Завъртете ключ запалване в положение "I".
- Повдигнете резервоара за изметено до крайното положение.
- Ключ запалване да се завърти на "0" и да се извади ключа.
- Да се блокира застопоряващата спирачка.
- Да се постави предпазната щанга за високо изпраждане.
- Отстранете лентите и шнурове от метящия валик.
- Извадете предпазната щанга.
- Поставете ключа на запалването в запалителната ключалка.
- Завъртете ключ запалване в положение "I".
- Спускате резервоара за изметеното до крайното положение.
- Ключ запалване да се завърти на "0" и да се извади ключа.

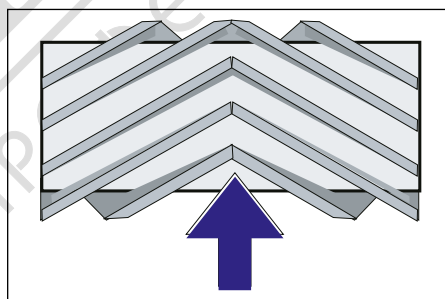
#### Да се смени метящия валик



- 1 Ключ
  - 2 Странична облицовка
- Изнесете нагоре резервоара за изметеното и го подсигурете с предпазната щанга.
  - Отворете страничната облицовка с ключ.



- 1 Задържаща скоба
  - 2 Крилчатата гайка
  - 3 Странично уплътнение
- Развийте крилчатите гайки.
  - Свалете задържащата скоба.
  - Обърнете страничното уплътнение навън.
  - Развийте закрепващия винт на закрепването на метящия валик и наклонете закрепването навън.
  - Свалете метящия валик.



Монтажно положение на метящия валик по посока на движението (поглед отгоре)

**Указание:** При монтажа на новия метящ валик внимавайте за положението на комплекта четки с четина.

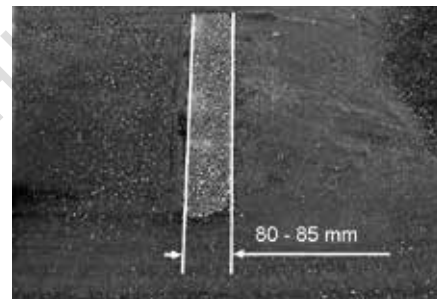
- Монтирайте новия метящ валик. Глъбовете на метящия валик трябва да се поставят в опорите на метящия валик на срещуположния балансир.

**Указание:** След монтажа на новия метящ валик отново трябва да се настрои рефлекторът за метене.

#### Проверка и настройка на рефлектора за метене на метящия валик.

**Указание:** Рефлекторът за метене е настроен фабрично на 80 мм, той може да се регулира безстепенно при износване на метящия валик.

- Проверете налягането на гумите.
- Изключване на смукателния уловител.
- Метачната машина да се закара на равно и гладко място, което е покрито с прах или тебешир така, че да се вижда.
- Лост за управление на метящия валик и страничната метла (1) назад: Метящ валик вкл.
- Лост за управление на метящия валик (3) назад: Метящият валик се спуска.
- Оставете метящия валик да работи припл. 10 секунди.
- Лост за управление на метящия валик и страничната метла (1) в средата.
- Лост за управление на метящия валик (3) напред: Метящият валик се повдига.
- Повдигане на резервоара за изметеното.
- Карайте уреда на заден ход.
- Проверете рефлектора за метене.



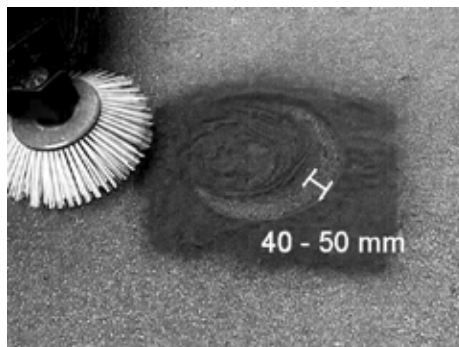
Формата на рефлектора за метене трябва да образува правилен правоъгълник с ширина от 80-85 мм.



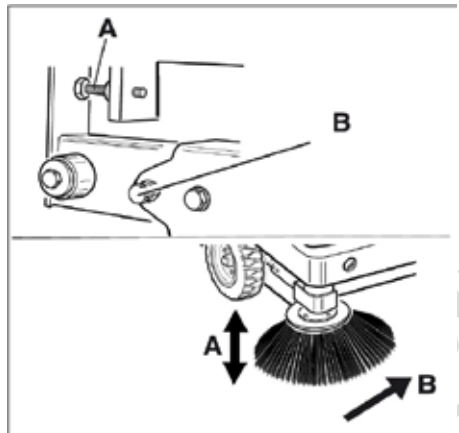
- Отворете и настройте ограничителния болт на регулирането на износването (12).
- Ограничител нагоре: по-тесен рефлектор за метене.
- Ограничител надолу: по-широк рефлектор за метене.
- Затегнете отново ограничителния болт.
- Проверете отново рефлектора за метене на метящия валик, както вече е описано.

### Проверка и настройка на рефлектора за метене на страничната метла

- Повдигане на страничните метли.
- Метачната машина да се закара на равно и гладко място, което е покрито с прах или тебешир така, че да се вижда.
- Спуснете страничната метла с лоста за управление и я оставете да работи прилб. 10 секунди.
- Повдигане на страничните метли.
- Карайте уреда на заден ход.
- Проверете рефлектора за метене.



Широчината на рефлектора за метене трябва да бъде между 40-50 мм.



- Коририрайте рефлектора за метене с двата болта за настройка.
- Проверете рефлектора за метене.

### Настройка на страничните уплътнения

#### ⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване! Предпазната щанга да се поставя винаги при повдигнат резервоар за изметеното.

- Изнесете нагоре резервоара за изметеното и го подсигурете с предпазната щанга.
- Завъртете предпазната щанга за пълно изпраждане нагоре и я поставете в носача (подсигурена).



- 1 Носач предпазна щанга
- 2 Предпазна щанга

- Отворете страничната облицовка както е описано в глава „Смяна на метящия валак“.
- Развийте 6-те крилчати гайки на страничната задържаща ламарина.
- Развийте 3-те гайки (SW 13) на предната задържаща ламарина.
- Притиснете страничните уплътнения дотолкова надолу (надлъжен отвор), че да се получи разстояние от 1 - 3 мм до пода.
- Затегнете задържащите ламарини.
- Повторете операцията на другата страна на уреда.

### Ръчно почистване на филтъра за прах



- Включване на ръчното почистване на филтъра.

### Проверка/смяна на филтъра за прах

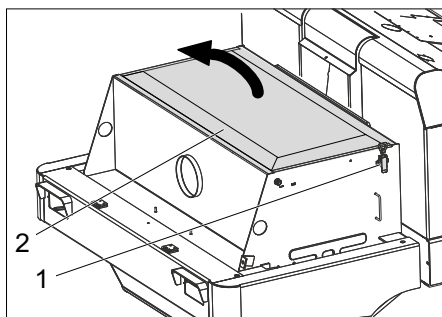
#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване!

- При работа по системата на филтъра носете прахо-защитна маска. Спазвайте мерките за безопасност при работа с фин прах.
- Почистете филтъра за прах с бутон за почистване на филтъра.
- Да се изпразни резервоара за изметеното.



- 1 Блокировка на капака на уреда
- 2 Капак на уреда
- 3 Капак на филтъра
- Отворете блокировката, за целта развийте болта със звездообразна дръжка.
- Обърнете капака на уреда напред.



- 1 Закопчалка, капак на филтъра (2x)
- 2 Капак на филтъра
- Отворете заключването.
- Отворете капака на филтъра.



- 1 Странични разпорки
- 2 Филтър за прах
- Проверете филтъра за прах, при неопходимост го почистете или сменете.

#### Указание

Смяната на филтъра за прах е позволена само от оторизиран сервиз на Kärcher.

- Поставете и блокирайте капака на филтъра.

### Смяна на крушка на фара (опция)

- Развийте фаровете.
- Свалете фаровете и извадете щекерите.

Указание: Спазвайте позициите на щекерите.

- Разглобете фаровете.
- Разглобете фаровете и при това ги дръжте хоризонтално, тъй като звено лампи не е закрепено.
- Деблокирайте закопчаващата скоба и свалете крушката.
- Монтирайте нова крушка.
- Да се монтира в обратна последователност.

### Смяна на мигач (опция)

Указание: За смяна на крушката на мигача отстранете стъклото на мигача от корпуса на мигача.

### Смяна на предпазителите



- 1 Гайка с назъбка
- 2 Капак на табло предпазителите
- Развийте гайката с назъбка.
- Отворете капака на табло предпазителите.
- Проверете предпазителите.
- Сменете дефектните предпазителите.

Указание: Използвайте само предпазителите със същата предпазна стойност.

FU01	Предпазно реле Педал на газта	3 A
------	----------------------------------	-----

FU02	Мултифункционална индикация	5 A
FU03	Изключване на акумулатора	3 A
FU04	Превключвател по-сока на движение	3 A
FU05	Управление на движението	3 A
FU06	Вибрираща система	15 A
FU07	Управление смукателна система	3 A
FU08	Аварийна лампа за светене наоколо	7.5 A
FU09	Клаксон	7.5 A
FU10	Осветление	15 A
FU11	Чистачка на стъклата	3 A
FU12	Кабина на водача (опция)	10 A
FU 13*	Тягов мотор	125 A
FU 14*	Електромотор	100 A
FU 15*	Смукателен уловител	20 A

\* Тези предпазители трябва да бъдат сменяни само от сервиза, тъй като се налага проверка за евентуални грешки в уреда.

## ЕС Декларация за съответствие

С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При промени на машината, които не са съгласувани с нас, настоящата декларация губи валидност.

**Продукт:** Метачна изсмукваща машина уред, върху който се седи

**Тип:** КМ 120/250 R Вр  
1.186-002.0  
КМ 120/250 R Вр Pack  
1.186-003.0

### Намиращи приложение Директиви на ЕС:

2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО)  
2014/30/ЕС  
2000/14/ЕО

### Намерили приложение хармонизирани стандарти:

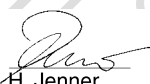
EN 60335-1  
EN 60335-2-72  
EN 55012: 2007 + A1: 2009  
EN 61000-6-2: 2005  
EN 62233: 2008

### Приложен метод за оценка на съответствието:

2000/14/ЕО: Приложение V  
**ниво на шум dB(A)**

Измерено: 88  
Гарантирано: 90

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.

  
H. Jenner

Chairman of the Board of Management

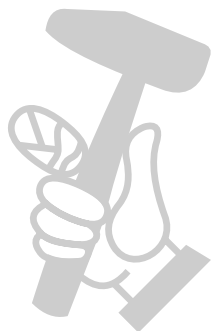
  
S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:  
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Straße 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/10/01



## Помощ при неизправности

Неизправност	Отстраняване
Уредът не върви или върви само бавно	Седнете на седалката на водача, контактният прекъсвач на седалката се активира
	Възложете проверката на предпазителя на тяговия мотор FU 13 от сервиза
	Зареждане или смяна на акумулатора
	Освобождаване на застопоряващата спирачка
	Проверете за навити ленти и шнурове. Уведомете сервиза на Kärcher
Свирещ шум в хидравликата	Допълнете хидравлична течност
	Уведомете сервиза на Kärcher
Четките се въртят само бавно или въобще не се въртят	Проверете за навити ленти и шнурове.
	Уведомете сервиза на Kärcher
Малко или липсваща сила на изсмукване в зоната на четките	Почистване на филтъра
	Уведомете сервиза на Kärcher
Уредът запрашава	Настройка на страничните уплътнения
	Включете вентилатора
	Почистете филтъра за прах
	Сменете филтърните уплътнения
	Уведомете сервиза на Kärcher
Метачното звено не поема всичките отпадъци	Да се изпразни резервоара за изметеното
	Почистете филтъра за прах
	Сменете метящия валик
	Настройте рефлектора за метене
	Сменете уплътнителните ленти на резервоара за изметеното
	Отстранете блокирането на метящия валик Уведомете сервиза на Kärcher
Резервоара за изметеното не се повдига или не се спуска	Проверете предпазителите.
	Свалете предпазната опора от резервоара за отпадъци
	Уведомете сервиза на Kärcher
Резервоарът за изметеното се върти твърде бавно или въобще не се върти	Уведомете сервиза на Kärcher
Производствени смущения с хидравлично задвижвани части	Уведомете сервиза на Kärcher

## Технически данни

		KM 120/250 R Вр	KM 120/250 R Вр Pack
<b>Данни за уреда</b>			
Скорост на движение, напред	km/h	6	6
Скорост на движение, назад	km/h	3	3
Способност за изкачване (макс.)	--	14%	14%
Повърхностна мощност без странични метли	m <sup>2</sup> /h	5400	5400
Повърхностна мощност с 1 странична метла	m <sup>2</sup> /h	7200	7200
Работна широчина без странични метли	mm	900	900
Работна широчина с 1 странична метла	mm	1200	1200
Вид защита защитен против капеща вода	--	IPX 3	IPX 3
Продължителност на използване при напълно зареден акумулатор	h	--	3,5
<b>Електрическа уредба</b>			
Капацитет на акумулатора	V, Ah	--	36, 360
Комплект акумулатор	kg	--	450
<b>Хидравлична уредба</b>			
Количество на маслото в цялата хидравлична уредба	l	25	25
Количество на маслото в хидравличния резервоар	l	20,5	20,5
Тип хидравлично масло	--	HV 46	HV 46

<b>Резервоар за изметеното</b>			
Макс. височина на разреждане	mm	1400	1400
Обем на резервоара за изметеното	l	250	250
<b>Метящ валяк</b>			
Диаметър метящ валяк	mm	300	300
Широчина на метящия валяк	mm	900	900
Обороти	1/min	325	325
Рефлектор за метене	mm	80	80
<b>Странични четли</b>			
Диаметър странични метли	mm	600	600
Обороти (безстепенно)	1/min	61	61
<b>Гуми от плътна гума</b>			
Големина отпред	--	15-4,5 x 8	15-4,5 x 8
Големина отзад	--	15-4,5 x 8	15-4,5 x 8
<b>Спирачка</b>			
Предни колела	--	механична	механична
Задно колело	--	Електрически	Електрически
<b>Филтърна и смукателна система</b>			
Конструкция	--	Джобен филтър	Джобен филтър
Обороти	1/min	2800	2800
Площ на филтъра филтър фин прах	m <sup>2</sup>	6,0	6,0
Номинален вакуум смукателна система	mbar	15,5	15,5
Номинален обемен ток смукателна система	m <sup>3</sup> /h	800	800
Вибрираща система	--	Електродвигател	Електродвигател
<b>Околни условия</b>			
Температура	°C	-5 до +40	-5 до +40
Влажност на въздуха, не оросяваща	%	0 - 90	0 - 90
<b>Установени стойности съгласно EN 60335-2-72</b>			
<b>Шумни емисии</b>			
Ниво на звука L <sub>рА</sub>	dB(A)	70	70
Неустойчивост K <sub>рА</sub>	dB(A)	3	3
Ниво на звукова мощност L <sub>wA</sub> + неустойчивост K <sub>wA</sub>	dB(A)	90	90
<b>Вибрации на уреда</b>			
Стойност на вибрациите в областта на дланта – ръката	m/s <sup>2</sup>	0,7	0,7
Седалка	m/s <sup>2</sup>	0,5	0,5
Несигурност К	m/s <sup>2</sup>	0,1	0,1
<b>Мерки и тегла</b>			
Дължина x широчина x височина	mm	2082x1250x1450	2082x1250x1450
Радиус на обръщане надясно	mm	1350	1350
Радиус на обръщане наляво	mm	1350	1350
Тегло без товар (с/без акумулатор)	kg	750/1200	750/1200
Допустимо общо тегло	kg	1620	1620
Допустимо натоварване на осите отпред	kg	797	797
Допустимо натоварване на осите отзад	kg	823	823
<b>Запазваме си правото на технически изменения!</b>			